



*Ministero
delle Infrastrutture e dei Trasporti*

*Dipartimento per i trasporti, la navigazione
ed i sistemi informativi e statistici*

**Direzione generale per il trasporto marittimo e
per vie d'acqua interne**

Divisione 4 -SISTEMI DI GESTIONE INTEGRATI

M_TRA - TRMAR
REGISTRO UFFICIALE

Prot. n. **7781** USCITA

Classificazione: 046.10.04

Roma, **23 APR. 2013**

**Al RINA Services spa
Al BUREAU VERITAS
Al GERMANISCHER LLOYD**

(trasmissione via mail)

e, p.c.: Al Ministero dell'ambiente, della tutela del
territorio e del mare - D.G. Protezione della
Natura

" " Al Comando Generale del Corpo delle
Capitanerie di Porto

- Reparto VI
- Responsabile del Sistema di
Gestione della Qualità

(trasmissione via mail)

OGGETTO: Punti di contatto dell'Amministrazione italiana per gli Accordi di delega dei servizi di certificazione statutaria delle navi registrate in Italia rientranti nel campo di applicazione delle convenzioni internazionali agli organismi riconosciuti RINA Services spa., Bureau Veritas e Germanischer Lloyd.

Come comunicato con la nota n. 16084 del 4 ottobre 2012, sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 218 del 18 settembre 2012 sono stati pubblicati i Decreti Dirigenziali in data 29 agosto 2012, con i quali sono stati approvati gli Accordi con cui è stata rinnovata agli Organismi in indirizzo la delega dei servizi di certificazione statutaria delle navi registrate in Italia rientranti nel campo di applicazione delle convenzioni internazionali.

Con ciascuno di codesti Organismi è stata concordata ed approvata la procedura di informazione ai sensi dell'articolo 4.2 e dell'appendice 2 dei suddetti Accordi.

Con la presente si dà di seguito indicazione dei punti di contatto dell'Amministrazione per le pertinenti prescrizioni degli Accordi in oggetto.

PUNTI DI CONTATTO DELL'AMMINISTRAZIONE ITALIANA

- **Ai fini di quanto previsto ai sotto riportati punti 2.2 e 2.3 dell'Accordo (cooperazione in ambito PSC), gli Organismi dovranno riferire all'Amministrazione sulle deficienze e altre irregolarità accertate, comunicandole ai seguenti Uffici:**

"2.2 L'OR, nell'espletamento dei compiti di ispezione e controllo di cui al punto 2.1 del presente Accordo, si impegna a cooperare con gli ufficiali del controllo dello Stato di approdo per agevolare, per conto dell'Amministrazione, la rettifica, laddove richiesto, delle deficienze rilevate e delle altre irregolarità accertate.

2.3 Qualora una nave registrata in Italia, ed in classe con l'organismo, sia fermata in un porto estero, l'Amministrazione intraprenderà un'indagine sulle deficienze riscontrate nell'ambito del controllo dello Stato di

He

approdo, al fine di chiarire la natura delle deficienze stesse, anche con riferimento ad eventuali responsabilità dell'organismo stesso."

Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto - Reparto VI

Viale dell'Arte, 16 - 00144 Roma

CV (CP) Luigi GIARDINO

Tel: + 39 0659084279 - 4714/4113

Fax: +39 0659084630

E-mail: luigi.giardino@mit.gov.it - ufficio2.reparto6@mit.gov.it

C.F. (CP) Giovanni GRECO

Tel: + 39 0659084714 - 4113

Fax: +39 0659084630

E-mail: giovanni.greco@mit.gov.it

Ministero dell'ambiente, della tutela del territorio e del mare

Direzione Generale per la protezione della natura

Via Cristoforo Colombo 44 - 00147 Roma

Div. VI Dr. Oliviero MONTANARO

Tel: 06/5722 8487

Fax: 06/5722 8424

E-mail: PNM-VI@minambiente.it;

montanaro.oliviero@minambiente.it;

giangreco.roberto@minambiente.it.

Div. VII Dr. Giuseppe ITALIANO

Tel: 06/5722 8510 - 8004 - 8303

Fax: 06/5722 8390

E-mail: PNM-VII@minambiente.it

- Ai fini di quanto previsto al sotto riportato punto 3.1 dell'Accordo (interpretazione degli strumenti applicabili e determinazione delle equivalenze), il riferimento all'Amministrazione è da intendersi ai seguenti Uffici:

"3.1 L'OR riconosce che l'interpretazione degli strumenti applicabili, la determinazione delle equivalenze o l'accettazione di sostituzioni di requisiti richiesti da detti strumenti, sono prerogativa dell'Amministrazione e collabora alla loro definizione, ove necessario."

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale del trasporto marittimo e per vie d'acqua interne

Viale dell'Arte, 16 - 00144 Roma

Div. 4 Ing. Giuseppe ALATI

Tel: +39 06 5908 4801 - 4450

Fax: +39 06 59084034

E-mail: traffico@mit.gov.it;

giuseppe.alati@mit.gov.it;

a.cruciani@mit.gov.it

Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto - Reparto VI

Viale dell'Arte, 16 - 00144 Roma

CV (CP) Luigi GIARDINO

Tel: + 39 0659084279 - 4714/4113

Fax: +39 0659084630

E-mail: luigi.giardino@mit.gov.it - ufficio2.reparto6@mit.gov.it

C.F. (CP) Giovanni GRECO

Tel: + 39 0659084714 - 4113

Fax: +39 0659084630

E-mail: giovanni.greco@mit.gov.it

Ministero dell'ambiente, della tutela del territorio e del mare

Direzione Generale per la protezione della natura

Via Cristoforo Colombo 44 - 00147 Roma

Div. VI Dr. Oliviero MONTANARO

Tel: 06/5722 8487

Fax: 06/5722 8424

E-mail: PNM-VI@minambiente.it;

montanaro.oliviero@minambiente.it;

giangreco.roberto@minambiente.it.

Div. VII Dr. Giuseppe ITALIANO

Tel: 06/5722 8510 - 8004 - 8303

Fax: 06/5722 8390

E-mail: PNM-VII@minambiente.it

- **Ai fini di quanto previsto al sotto riportato punto 3.2 dell'Accordo (mancata soddisfazione di requisiti degli strumenti applicabili in caso di avaria), il riferimento all'Amministrazione è da intendersi ai seguenti Uffici:**

"3.2 Nel caso in cui taluni dei requisiti degli strumenti applicabili non possano temporaneamente venire soddisfatti per particolari circostanze, gli ispettori dell'OR, informandone tempestivamente l'Amministrazione, specificano le condizioni alle quali la nave può procedere verso un porto adeguato, dove possano essere effettuate riparazioni permanenti, rettifiche o sostituzione di equipaggiamento, senza arrecare rischi alla sicurezza ed alla salute dei passeggeri o dell'equipaggio ovvero ad altre navi o senza rappresentare un pericolo per l'ambiente marino."

Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto - Reparto VI

Viale dell'Arte, 16 - 00144 Roma

CV (CP) Luigi GIARDINO

Tel: + 39 0659084279 - 4714/4113

Fax: +39 0659084630

E-mail: luigi.giardino@mit.gov.it - ufficio2.reparto6@mit.gov.it

C.F. (CP) Giovanni GRECO

Tel: + 39 0659084714 - 4113

Fax: +39 0659084630

E-mail: giovanni.greco@mit.gov.it

E, per info: Ministero dell'ambiente, della tutela del territorio e del mare

Direzione Generale per la protezione della natura

Via Cristoforo Colombo 44 - 00147 Roma

Div. VI Dr. Oliviero MONTANARO

Tel: 06/5722 8487

Fax: 06/5722 8424

E-mail: PNM-VI@minambiente.it;

montanaro.oliviero@minambiente.it;

giangreco.roberto@minambiente.it.

Div. VII Dr. Giuseppe ITALIANO

Tel: 06/5722 8510 - 8004 - 8303

Fax: 06/5722 8390

E-mail: PNM-VII@minambiente.it

- **Ai fini di quanto previsto ai sotto riportati punti da 3.3 a 3.7 dell'Accordo (rilascio certificati di esenzione), il riferimento all'Amministrazione è da intendersi ai seguenti Uffici:**

"3.3 Il primo rilascio del certificato di esenzione in ordine a deroghe all'applicazione delle regole prescritte per il rilascio dei certificati rilasciati in autorizzazione in relazione a ciascuna unità, è soggetto all'approvazione dell'Amministrazione.

3.4 Il certificato di esenzione deve essere trasmesso all'Amministrazione unitamente a copia dei verbali delle ispezioni e dei controlli effettuati dal RINA ai fini del rilascio del certificato stesso, nonché ad ogni altra utile documentazione.

3.5 Per le navi in esercizio, l'Ufficio competente dell'Amministrazione tempestivamente - tenuto conto della situazione operativa della nave e della natura dell'esenzione - approva o, eventualmente, rifiuta, motivandola, l'approvazione del certificato di esenzione.

3.6 Per le navi in costruzione l'Ufficio competente dell'Amministrazione approva o, eventualmente, rifiuta motivatamente l'approvazione del certificato di esenzione entro trenta giorni dall'acquisizione degli atti di cui al punto 3.4 del presente Accordo.

3.7. Decorso inutilmente il termine specificato al comma precedente, il certificato di esenzione è approvato, a meno che, prima della scadenza di cui al precedente punto 3.6, l'Ufficio competente dell'Amministrazione non richieda ulteriori elementi istruttori; in tal caso, detto Ufficio si esprimerà entro i trenta giorni successivi all'acquisizione degli ulteriori elementi istruttori richiesti."

Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto - Reparto VI

Viale dell'Arte, 16 - 00144 Roma

CV (CP) Luigi GIARDINO

Tel: + 39 0659084279 - 4714/4113

Fax: +39 0659084630

E-mail: luigi.giardino@mit.gov.it - ufficio2.reparto6@mit.gov.it

C.F. (CP) Giovanni GRECO

Tel: + 39 0659084714 - 4113

Fax: +39 0659084630

E-mail: giovanni.greco@mit.gov.it

Ministero dell'ambiente, della tutela del territorio e del mare

Direzione Generale per la protezione della natura

Via Cristoforo Colombo 44 - 00147 Roma

Div. VI Dr. Oliviero MONTANARO

Tel: 06/5722 8487

Fax: 06/5722 8424

E-mail: PNM-VI@minambiente.it;

montanaro.oliviero@minambiente.it;

giangreco.roberto@minambiente.it.

Div. VII Dr. Giuseppe ITALIANO

Tel: 06/5722 8510 - 8004 - 8303

Fax: 06/5722 8390

E-mail: PNM-VII@minambiente.it

- **Ai fini degli obblighi di informazione di cui ai sotto riportati punti da 4.2 a 4.10 dell'Accordo (informazioni, accesso ai piani e ai rapporti di ispezione, invio norme ed istruzioni, accesso alle banche dati), il riferimento all'Amministrazione è da intendersi ai seguenti Uffici:**

"4.2 Per le navi registrate in Italia e classificate con l'OR, l'organismo garantisce all'Amministrazione l'accesso, su richiesta, a tutti i piani e i documenti, inclusi i rapporti d'ispezione per il rilascio dei certificati da parte dell'organismo stesso, come meglio specificato nell'Appendice 2. Alla stipula del presente Accordo, l'OR invierà all'Amministrazione l'elenco ufficiale delle navi registrate in Italia e classificate con l'organismo stesso almeno in forma elettronica in

formato MS Excel o compatibile, distinguendo quelle con doppia classe; tale elenco conterrà le informazioni previste nell'Appendice 2 al presente Accordo e verrà aggiornato con frequenza semestrale.

4.3 Per le navi non registrate in Italia, l'Amministrazione ha accesso, su richiesta e con il relativo consenso dello Stato di bandiera e dell'armatore, alle informazioni a disposizione dall'OR riguardanti le suddette navi in classe con l'organismo stesso.

4.4 L'OR garantisce all'Amministrazione, anche tramite pubblicazione su sito web dell'organismo, l'accesso diretto e gratuito alle banche dati contenenti le informazioni pertinenti sulla propria flotta classificata, su trasferimenti, modifiche, sospensioni e ritiri della classe, indipendentemente dalla bandiera battuta dalle navi.

4.6 L'OR invia con frequenza annuale all'Amministrazione, in forma cartacea e/o in formato elettronico, tutte le norme e i regolamenti applicabili alle navi.

4.10 L'OR accetta di sottoporre all'Amministrazione tutte le norme, istruzioni e moduli richiesti dall'Amministrazione stessa relativi ai servizi di certificazione statutaria svolti dall'organismo in conformità al presente Accordo, come meglio specificato nell'Appendice 2."

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale del trasporto marittimo e per vie d'acqua interne

Viale dell'Arte, 16 - 00144 Roma

Div. 4 Ing. Giuseppe ALATI

Tel: +39 06 5908 4801 - 4450

Fax: +39 06 59084034

E-mail: traffico@mit.gov.it;

giuseppe.alati@mit.gov.it;

a.cruciani@mit.gov.it

- **Ai fini degli obblighi di informazione di cui al sotto riportato punto 4.13 dell'Accordo (tariffe), il riferimento all'Amministrazione è da intendersi ai seguenti Uffici:**

"4.13 L'OR accetta di comunicare all'Amministrazione le tariffe praticate per l'esercizio dell'attività di cui al presente accordo, nonché le eventuali variazioni ed aggiornamenti."

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale del trasporto marittimo e per vie d'acqua interne

Viale dell'Arte, 16 - 00144 Roma

Div. 4 Ing. Giuseppe ALATI

Tel: +39 06 5908 4801 - 4450

Fax: +39 06 59084034

e-mail: traffico@mit.gov.it;

giuseppe.alati@mit.gov.it;

a.cruciani@mit.gov.it

- **Ai fini degli obblighi di informazione di cui ai sotto riportati punti 5.1 e 5.5 dell'Accordo (trasferimento di classe), il riferimento all'Amministrazione è da intendersi ai seguenti Uffici:**

"5.1 L'OR non rilascia certificati statuari per conto dell'Amministrazione a una nave che venga declassata o che cambi classe per motivi di sicurezza se non dopo avere consultato l'Amministrazione per decidere se è necessario procedere ad un'ispezione completa."

"5.5 L'OR fornisce all'Amministrazione, per le navi battenti bandiera italiana, caso per caso e su specifica richiesta dell'Amministrazione stessa, copia di tutte le informazioni di cui ai punti 5.2 e 5.3.¹"

¹ 5.2 L'OR - come organismo subentrante, in caso di acquisizione nella propria classe di una nave da altro organismo riconosciuto - rilascia i certificati della nave solo dopo avere completato con esito positivo tutte le visite non effettuate e dato seguito alle raccomandazioni o condizioni di classe precedentemente stabilite nei confronti della nave dall'organismo precedente.

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale del trasporto marittimo e per vie d'acqua interne

Viale dell'Arte, 16 - 00144 Roma

Div. 4 Ing. Giuseppe ALATI

Tel: +39 06 5908 4801 - 4450

Fax: +39 06 59084034

E-mail: traffico@mit.gov.it;giuseppe.alati@mit.gov.it;a.cruciani@mit.gov.it**Ministero dell'ambiente, della tutela del territorio e del mare**

Direzione Generale per la protezione della natura

Via Cristoforo Colombo 44 - 00147 Roma

Div. VI Dr. Oliviero MONTANARO

Tel: 06/5722 8487

Fax: 06/5722 8424

E-mail: PNM-VI@minambiente.it;montanaro.oliviero@minambiente.it;giangreco.roberto@minambiente.it.**Div. VII Dr. Giuseppe ITALIANO**

Tel: 06/5722 8510 - 8004 - 8303

Fax: 06/5722 8390

E-mail: PNM-VII@minambiente.it**Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto - Reparto VI**

Viale dell'Arte, 16 - 00144 Roma

CV (CP) Luigi GIARDINO

Tel: + 39 0659084279 - 4714/4113

Fax: +39 0659084630

E-mail: luigi.giardino@mit.gov.it - ufficio2.reparto6@mit.gov.it**C.F. (CP) Giovanni GRECO**

Tel: + 39 0659084714 - 4113

Fax: +39 0659084630

E-mail: giovanni.greco@mit.gov.it

- Ai fini degli obblighi di informazione di cui ai punti 1.1 e 1.2 dell'Appendice 2 dell'Accordo, (in base alla specifica procedura di informazione approvata per ciascun Organismo) il riferimento all'Amministrazione è da intendersi al seguente Ufficio:

"1.2 Il RINA adempie, nei confronti dell'Amministrazione, agli obblighi previsti al precedente punto 1.1 secondo la specifica procedura predisposta dall'organismo, che sarà approvata dall'Amministrazione stessa."

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale del trasporto marittimo e per vie d'acqua interne

Viale dell'Arte, 16 - 00144 Roma

Div. 4 Ing. Giuseppe Alati

Tel: +39 06 5908 4801 - 4450

Fax: +39 06 59084034

E-mail: traffico@mit.gov.it;

5.3 L'OR notifica al precedente organismo, in caso di acquisizione nella propria classe di una nave da altro organismo riconosciuto, prima del rilascio dei certificati, la data di rilascio dei certificati e conferma la data, il luogo e le misure adottate per porre rimedio ai ritardi nell'esecuzione delle visite o nell'applicazione delle raccomandazioni e delle condizioni di classe.

giuseppe.alati@mit.gov.it;
a.cruciani@mit.gov.it

- Ai fini degli obblighi di informazione di cui ai sotto riportati punti da 1.3 a 1.8 dell'Appendice 2 dell'Accordo, il riferimento all'Amministrazione è da intendersi ai seguenti Uffici:

"1.3 L'OR si impegna ad istituire un collegamento telematico attivo h 24 con l'Amministrazione (...)

1.4 L'OR informa l'Amministrazione quando una nave è risultata operare con deficienze e irregolarità tali che la condizione del mezzo o delle sue dotazioni non corrispondono sostanzialmente ai dettagli dei suoi certificati o ai requisiti applicabili delle convenzioni internazionali e/o delle prescrizioni nazionali in modo tale che, a giudizio dell'organismo stesso, la nave non è in grado di procedere in mare senza pericolo per la nave stessa, le persone a bordo, o senza una grave minaccia di danni all'ambiente; nel caso in cui non venga adottata un'azione correttiva a soddisfazione dell'organismo, l'OR consulterà immediatamente l'Amministrazione e, ottenuto il consenso, ritirerà i relativi certificati e informerà le Autorità dello Stato del porto.

1.6 Se eventuali irregolarità non sono state rettificate entro un periodo ulteriore di un mese, l'OR informerà l'Amministrazione, allegando un rapporto esplicativo delle ulteriori azioni previste dall'organismo stesso.

1.8 Nel caso in cui una nave registrata in Italia subisce un danno o manifesta una deficienza che riguardi la certificazione statutaria, l'OR informa l'Amministrazione descrivendo il danno/la deficienza e la riparazione effettuata.(...)"

Ministero delle infrastrutture e dei trasporti

Direzione Generale del trasporto marittimo e per vie d'acqua interne

Viale dell'Arte, 16 - 00144 Roma

Div. 4 Ing. Giuseppe ALATI

Tel: +39 06 5908 4801 - 4450

Fax: +39 06 59084034

E-mail: traffico@mit.gov.it;

giuseppe.alati@mit.gov.it;

a.cruciani@mit.gov.it

Ministero dell'ambiente, della tutela del territorio e del mare

Direzione Generale per la protezione della natura

Via Cristoforo Colombo 44 - 00147 Roma

Div. VI Dr. Oliviero MONTANARO

Tel: 06/5722 8487

Fax: 06/5722 8424

E-mail: PNM-VI@minambiente.it;

montanaro.oliviero@minambiente.it;

giangreco.roberto@minambiente.it.

Div. VII Dr. Giuseppe ITALIANO

Tel: 06/5722 8510 - 8004 - 8303

Fax: 06/5722 8390

E-mail: PNM-VII@minambiente.it

Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto - Reparto VI

Viale dell'Arte, 16 - 00144 Roma

CV (CP) Luigi GIARDINO

Tel: + 39 0659084279 - 4714/4113

Fax: +39 0659084630

E-mail: luigi.giardino@mit.gov.it - ufficio2.reparto6@mit.gov.it

In alternativa:

C.F. (CP) Giovanni GRECO

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

42

Tel: + 39 0659084714 - 4113

Fax: +39 0659084630

E-mail: giovanni.greco@mit.gov.it - ufficio2.reparto6@mit.gov.it

In relazione a quanto previsto dall'articolo 4.8 degli Accordi circa la collaborazione con l'Amministrazione sullo sviluppo di norme riguardanti le ispezioni e i controlli delle navi, codesti Organismi concorderanno con tutti i sopra citati contatti dell'Amministrazione ogni iniziativa in ambito comunitario o internazionale.

Per quanto riguarda gli obblighi di informazione di cui ai punti 1.1 e 1.2 dell'Appendice 2 dell'Accordo, si fa riserva di dare ulteriori direttive, essendo in corso contatti tra la scrivente Direzione Generale ed il Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di Porto ai fini della razionalizzazione dei flussi di informazione con codesti Organismi.

IL DIRETTORE GENERALE
Dott. Enrico Maria PUJIA



Ministro delle Infrastrutture e dei Trasporti